



<b>ÒRGAN</b> JUNTA DE GOVERN LOCAL		
<b>DATA</b> 23/02/2024	<b>CARÀCTER SESSIÓ</b> ORDINÀRIA	<b>NÚM. ORDE</b> 58

<b>UNITAT</b> 01304 - GABINET DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA	
<b>EXPEDIENT</b> E-01304-2024-000003-00	<b>PROPOSTA NÚM.</b> 1
<b>ASSUMPTE</b> SERVICI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. Proposa aprovar la convocatòria de subvencions per a la promoció del valencià als comerços del terme municipal de València 2024.	

<b>RESULTAT APROVAT</b>	<b>CODI</b> 00002-O-00058
-------------------------	---------------------------

"Per mitjà de la moció del titular de l'Àrea de Festes i Tradicions, Cultura i Esports, de 8 de febrer de 2024, es proposa aprovar les bases que han de regir la convocatòria de subvencions per a la promoció del valencià als comerços del terme municipal de València, amb una quantia global de 47.500 €.

Des de l'Àrea de Festes i Tradicions, Cultura i Esports s'ha estimat convenient seguir amb el programa d'ajudes destinat a la promoció del valencià en els comerços de la ciutat de València, i s'ha habilitat per a això crèdit (47.500,00 €) en l'aplicació pressupostària BP180 92020 47910 del Pressupost general de l'exercici vigent.

De conformitat amb la regulació que conté la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, la gestió d'estes ajudes es realitza d'acord amb els principis de publicitat, transparència, concurrència, igualtat i no-discriminació, així com els restants principis continguts en l'article 8 del citat text, i es tramitaran pel procediment de concessió en règim de concurrència competitiva que contempen els articles 23 i següents del mateix text legal.

Segons la Base 29.2 d'Execució de Pressupost municipal, en la concessió de subvencions cal ajustar-se al que disposa la Llei general de subvencions, el reglament de la LGS, l'OGS, el Pla estratègic de subvencions i en les normes reguladores del procediment d'Execució del Pressupost.

El Servei de Fiscal Gastos ha informat que, en l'aplicació pressupostària BP180 92020 47910 del Pressupost vigent, hi ha saldo disponible i està feta la reserva de crèdit corresponent.

De conformitat amb els anteriors fets i fonaments de Dret, s'acorda:

Signat electrònicament per:

<b>Antefirma</b>	<b>Nom</b>	<b>Data</b>	<b>Emissor cert</b>	<b>Núm. sèrie cert</b>
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Primer. Aprovar la convocatòria de subvencions per a la promoció del valencià als comerços del terme municipal de València 2024, per una quantia global de 47.500 €, el text de la qual es transcriu a continuació:

Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

Signat electrònicament per:

<b>Antefirma</b>	<b>Nom</b>	<b>Data</b>	<b>Emissor cert</b>	<b>Núm. sèrie cert</b>
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00



**AJUNTAMENT DE VALÈNCIA**  
**GABINET DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA**  
Carrer d'Amadeu de Savoia, 11 - 46010 València  
CIF P4625200C [www.valencia.es](http://www.valencia.es)

**BASES DE LA CONVOCATÒRIA D'AJUDES PER A FOMENTAR  
L'ÚS DEL VALENCIÀ EN EL COMERÇ DE LA CIUTAT DE VALÈNCIA  
2024**

1. OBJECTE, ÀMBIT D'APLICACIÓ I FINALITAT DE LA SUBVENCIÓ .....	2
2. RÈGIM JURÍDIC APLICABLE.....	2
3. COMPETÈNCIA .....	3
4. CRÈDIT PRESSUPOSTARI.....	3
5. REQUISITS DE LES PERSONES O ENTITATS SOL-LICITANTS.....	3
6. OBLIGACIONS DE LES PERSONES BENEFICIÀRIES .....	4
7. ÒRGANS COMPETENTS I PROCEDIMENT D'INSTRUCCIÓ I RESOLUCIÓ .....	5
8. ACCIONS SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTIQUES ESPECÍFIQUES I QUANTIA DE LES SUBVENCIONS .....	6
9. CRITERIS D'ATORGAMENT DE LA SUBVENCIÓ .....	9
10. LLOC, MANERA I TERMINI DE PRESENTACIÓ DE LES SOL-LICITUDS.....	11
11. DOCUMENTACIÓ PER A FORMALITZAR LA SOL-LICITUD.....	12
12. PAGAMENT DE LES AJUDES.....	13
13. TERMINI I MANERA DE JUSTIFICACIÓ DE LES SUBVENCIONS.....	14
14. COMPATIBILITAT DE LA SUBVENCIÓ.....	15
15. PÈRDUA DE LA CONDICIÓ DE PERSONA O ENTITAT BENEFICIÀRIA I REINTEGRAMENT DE LES SUBVENCIONS .....	16
16. RECURSOS .....	17
17. PUBLICITAT I NOTIFICACIÓ DE LES SUBVENCIONS.....	17
18. RÈGIM DE RESPONSABILITAT, D'INFRACCIONS I SANCIONS .....	17
19. PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS .....	17

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

## 1. OBJECTE, ÀMBIT D'APLICACIÓ I FINALITAT DE LA SUBVENCIÓ

L'Ajuntament de València, d'acord amb l'article 33 de la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'ús i ensenyament del valencià (DOGV núm. 133, 01/12/1983), i l'article 12.1 del Reglament sobre l'ús i la normalització del valencià al municipi de València (BOPV 14/05/2005), convoca ajudes dirigides a incentivar l'ús del valencià en el sector comercial.

La finalitat d'estes subvencions és fomentar, reforçar, valorar i impulsar la presència del valencià com a llengua d'ús habitual en empreses, comerços i establiments que duguen a terme activitats empresarials o professionals en el terme municipal de València en les àrees de comerç i hostaleria.

Queden fora de l'àmbit d'aplicació d'esta convocatòria les sol·licituds que diferisquen del que s'ha exposat més amunt.

## 2. RÈGIM JURÍDIC APLICABLE

Les ajudes objecte d'esta convocatòria es regixen pel que preveuen estes bases i, amb caràcter general, per les disposicions següents:

- Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de València i dels seus organismes públics, aprovada per l'Acord plenari de 28 de juliol de 2016 i publicada en el *Butlletí Oficial de la Província de València* el 2 de novembre de 2016 (d'ara en avant, OGS).
- Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (d'ara en avant, LGS).
- Reglament general de subvencions (d'ara en avant, RGS), aprovat pel Reial decret 887/2006, de 21 de juliol.
- Bases d'execució del pressupost municipal de l'Ajuntament de València de 2024.
- Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques (d'ara en avant, LPACAP).
- Reglament (UE) 1407/2013, de 18 de desembre, de la Comissió, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea a les ajudes *de minimis* (DOUE L352 de 24 de desembre de 2013).
- Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes dades.
- Llei orgànica 3/2018, de protecció de dades personals i garantia de drets digitals.

---

SUBVENCIÓ PER A LA PROMOCIÓ DEL VALENCIÀ EN ELS COMERÇOS 2

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Qualsevol altra disposició normativa que per la seua naturalesa puga resultar d'aplicació, tant de caràcter directe com subsidiari.

### 3. COMPETÈNCIA

L'òrgan competent per a concedir les ajudes és la Junta de Govern Local, en virtut de la delegació conferida per l'alcaldeessa per mitjà de la Resolució núm. 5, de 18 de juny de 2023, primer punt.

### 4. CRÈDIT PRESSUPOSTARI

Les ajudes tenen una dotació pressupostària de 47.500 euros, amb càrrec a l'aplicació BP180 92020 47910. S'atorgaran ajudes fins a esgotar esta dotació pressupostària.

### 5. REQUISITS DE LES PERSONES O ENTITATS SOL·LICITANTS

Estes ajudes van dirigides a persones físiques i jurídiques, societats civils, i comunitats de béns legalment constituïdes que realitzen l'acció que en fonament l'atorgament, l'activitat empresarial o professional en establiments comercials amb atenció directa al públic en les àrees de comerç i hostaleria situats i amb domicili fiscal en el terme municipal de València. Este requisit s'ha de complir des de la data de presentació de la sol·licitud fins a la data del pagament de la subvenció, si és el cas.

La titularitat de l'activitat ha de correspondre a treballadors o treballadores autònoms, microempreses o xicotetes empreses, d'acord amb la definició de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2014 de la Comissió, de 17 de juny del 2014:

- Xicoteta empresa: ocupa menys de 50 persones i té un volum de negoci anual o un balanç general anual que no supera els 10 milions d'euros.
- Microempresa: ocupa menys de 10 persones i té un volum de negoci anual o un balanç general anual que no supera els 2 milions d'euros.

Els mateixos requisits respecte del nombre d'empleats i empleades i el volum de negoci anual o respecte del balanç general anual s'exigixen als treballadors i treballadores autònoms.

En cas de comunitats de béns, societats civils o altres entitats econòmiques sense personalitat jurídica ha de nomenar-se una persona representant apoderada, amb poders suficients per a complir les obligacions que corresponen a l'agrupació o comunitat de béns. Així mateix, i en els termes previstos en l'article 11.3 de la LGS, l'agrupació o comunitat de béns no es pot dissoldre fins que transcorrega el termini de prescripció a què fan referència els articles 39 i 65 de la LGS.

No poden demanar subvenció i, per tant, queden expressament EXCLOSES:

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Les administracions públiques, les societats públiques o participades en més d'un 50 % per capital públic i les entitats vinculades o dependents de qualsevol d'estes.
- Les associacions, fundacions i altres entitats sense finalitat lucrativa.
- Les societats anònimes.
- Les entitats que han inclòs expressament les sol·licituds en altres entitats de major àmbit de representativitat en les quals estiguen integrades.
- Les persones físiques o les entitats públiques o privades que duen a terme la seua activitat en un equipament públic en règim de cessió o concessió (per exemple: parades en mercats municipals).
- Els establiments comercials dedicats exclusivament a la venda en línia.

## 6. OBLIGACIONS DE LES PERSONES BENEFICIÀRIES

Les persones beneficiàries d'estes ajudes estan obligades a:

1. Emprar l'ajuda rebuda per als fins que van motivar-ne l'adjudicació.
2. Facilitar tots els documents, comprovacions i aclariments que els requerisca l'entitat municipal competent.
3. Comunicar, tan prompte com es conega, l'obtenció de subvencions o ajudes per a la mateixa finalitat, procedents de la mateixa administració i d'altres administracions i entitats públiques o privades, nacionals o internacionals rebudes després d'haver presentat la sol·licitud.
4. Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, incloent-hi els documents electrònics, mentre puguen ser objecte de les actuacions de comprovació i control.
5. Estar al corrent de les obligacions fiscals, tributàries i de la Seguretat Social. (*Vegeu la [base 11.](#)*)
6. Justificar l'aplicació correcta dels fons rebuts i, si escau, reintegrar-los quan calga d'acord amb l'article 37 de la LSG.
7. No tindre pendents de reintegrament, total o parcial, subvencions concedides amb anterioritat per l'Ajuntament de València.
8. Adoptar les mesures de difusió del caràcter públic del finançament de l'acció o accions subvencionades, adequades a l'objecte subvencionat, tant en la forma com en la duració.

Amb esta finalitat, el servici gestor ha de facilitar a les persones beneficiàries un imprés amb informació de la subvenció rebuda, així com un distintiu que els acredita com a comerç que realitza la seua activitat en valencià (en format adhesiu o format JPEG) que s'ha de col·locar en un lloc visible de l'establiment o pàgina web durant un any a partir del dia en què es publique la concessió de l'ajuda.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

## 7. ÒRGANS COMPETENTS I PROCEDIMENT D'INSTRUCCIÓ I RESOLUCIÓ

La concessió de les ajudes es realitza en règim de concurrència competitiva entre les persones o entitats sol·licitants que complisquen tots els requisits i presenten la documentació exigida en esta convocatòria fins a esgotar el crèdit disponible.

La instrucció de l'expedient correspon al Servei de Normalització Lingüística, com a servei gestor. Així mateix, s'ha de crear una comissió de valoració de les sol·licituds i la documentació que s'hi presenten.

Esta comissió ha d'estar constituïda per quatre membres del personal funcionari de l'Ajuntament de València:

- ✓ President/a: el/la cap de servei del Servei de Normalització Lingüística o personal tècnic en qui delegue.
- ✓ Vocals: dos tècnics o tècniques lingüistes del Servei de Normalització Lingüística.
- ✓ Secretari/ària: un/a tècnic/a d'administració general del Servei de Normalització Lingüística, amb veu i sense vot.

Una vegada l'òrgan instructor haja revisat les sol·licituds presentades, s'han d'exposar al públic les llistes de persones o entitats sol·licitants amb la documentació completa i incompleta, amb indicació en este últim cas, si es pot esmenar o no, i d'acord amb el que preveu l'article 68 de la LPACAP s'ha de concedir un termini improrrogable de 10 dies hàbils a partir de l'endemà de la publicació en el tauler d'edictes electrònic de l'Ajuntament (<https://sede.valencia.es/sede/edictos/index/materia/AE>), perquè les persones interessades esmenen els defectes o la falta de documentació. Les llistes esmentades no generen cap dret a obtenir la subvenció.

En el supòsit que no es presente esta documentació en el termini establert, es considerarà que es desistix de la sol·licitud formulada. En tractar-se d'un procediment de concurrència competitiva, no es tindran en compte els documents o les al·legacions que es formulen amb posterioritat al termini concedit.

El servei instructor ha d'elaborar un informe en què conste que de la informació de què es disposa es desprén que les persones o entitats sol·licitants complixen tots els requisits necessaris per a accedir-hi, així com la proposta de concessió de subvencions que ha de ser elevada a la Comissió de Valoració, la qual ha d'avaluar les sol·licituds i ha d'emetre el dictamen corresponent.

El servei instructor ha d'eleva la proposta d'acord, amb el dictamen de la Comissió de Valoració i la fiscalització prèvia de la Intervenció General de l'Ajuntament, a la Junta de Govern Local, òrgan competent per delegació de l'alcalde, perquè l'aprove .

El termini màxim per a resoldre i notificar l'acord és de sis mesos comptadors de l'endemà que acabe el termini de presentació de sol·licituds. Transcorregut este termini sense que s'haja dictat i notificat

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fkGQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

resolució expressa, la sol·licitud es considerarà desestimada per silenci administratiu, d'acord amb el que estableix l'article 25.5 de la LGS.

## 8. ACCIONS SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTIQUES ESPECÍFIQUES I QUANTIA DE LES SUBVENCIONS

Les accions subvencionables per les quals es demana la subvenció seran les **realitzades entre l'1 de juliol de 2023 i el 30 de juny de 2024.**

Els textos en valencià (tant escrits com orals) objecte de subvenció han de ser correctes lingüísticament i complir la normativa que estableix l'Acadèmia Valenciana de la Llengua (<<https://avl.gva.es/>>), institució normativa del valencià. En totes les actuacions s'ha de poder identificar clarament que la llengua utilitzada és el valencià; no s'admeten, per tant, els textos que s'escriuen igual en valencià i en castellà o que la diferència siga mínima. Les persones interessades s'han de sotmetre al criteri del Servei de Normalització Lingüística de l'Ajuntament de València quant a la correcció dels textos, per la qual cosa els facilitarà assessorament, si en demanen. En eixe cas, per una única volta, estos textos es poden enviar a revisar prèviament a l'adreça electrònica [promoval@valencia.es](mailto:promoval@valencia.es), en un format editable (documents de text -no PDF-, o bé MP3 o MP4 si es tracta d'arxius d'àudio), per a fer les correccions que calga, si és el cas, a partir de la data de publicació de la convocatòria fins a **tres dies abans de la finalització** del termini de sol·licituds.

L'incompliment d'estes indicacions és motiu de denegació o revocació de la subvenció. En tots els casos, el criteri del Servei de Normalització Lingüística és l'únic vàlid per a la conformitat del text.

Cal utilitzar el model de l'annex III per a escriure el text definitiu de l'acció per a la qual es demana l'ajuda.

Una mateixa empresa només pot presentar una única sol·licitud de subvenció; en esta sol·licitud pot demanar subvenció per una, per diverses o per totes les accions que són subvencionables.

Es pot subvencionar el 100 % del total de les despeses justificades (excloso els impostos) i amb els límits establits. Cada acció objecte de subvenció té una quantitat màxima subvencionable. Si la persona o entitat sol·licitant resulta beneficiària per diverses o per totes les accions que demane, la subvenció total màxima no pot superar els 2.000 € amb els límits establits i seguint l'orde de les accions que s'arreglen en la taula següent, on s'especifiquen també els requisits que ha de complir cada acció per tal d'optar a l'ajuda. Així, es consideren subvencionables les despeses derivades de qualsevol de les accions i situacions següents:

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166





Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

Línies d'ajudes, accions subvencionables i quantitat màxima de l'ajuda		Requisits i característiques específiques de les accions (En totes les actuacions s'ha de poder identificar clarament que la llengua utilitzada és el valencià; no s'admeten els textos que s'escriuen igual en valencià i en castellà o que la diferència siga mínima.)	Exemples
<b>1</b> <b>Formació en valencià</b>	Cursos de valencià realitzats per l'empresari/ària o el personal contractat  <b>500 €</b>	Despeses derivades del cost del curs i de la inscripció en este	
<b>2</b> <b>Retolació</b>	Exterior i/o interior  <b>1.000 €</b>	- Si en el rètol només figura el nom de l'establiment, l'adreça i el telèfon, és imprescindible que el nom siga íntegrament en valencià.  -No s'admeten rètols en què aparega únicament un nom propi de persona, encara que siga en valencià o que estiga format només per una o dos paraules. En este cas, a més, caldrà que aparega un lema i/o l'adreça de l'establiment.	<b>VÀLIDS</b> -Mobles Alabau -Carrer de les Carabasses, 3, València -Bar La Vida, menjars casolans -Jaume Carbonell, la teua botiga de barri -Restaurant López Especialistes en arrossos des de 1970 -Set. Carrer de les Barques, 5 - La cadira. La teua botiga de sempre
	Vehicles  <b>750 €</b>	-S'ha de mantindre un mínim de 3 anys i cal renovar-lo si es deteriora durant eixe període.	<b>NO VÀLIDS</b> -Set - La cadira -Jaume Carbonell -Bar La Vida -Cafeteria López -Tejidos Alabau, carrer de les Carabasses, 4, València -Panaderia Els Tres Germans -Forn Los Tres Hermanos
<b>3</b> <b>Anuncis en mitjans de comunicació</b>	Anuncis en ràdio, televisió, premsa, aplicacions per a telèfons intel·ligents, internet, blogs i xarxes socials  <b>1.000 €</b>	-Independentment de la llengua en què estiga el nom de l'empresa, l'anunci ha d'estar exclusivament i específicament en valencià.  -No s'admeten anuncis en què únicament aparega el nom de l'empresa i l'adreça.  -Els anuncis d'actes puntuals queden exclosos d'esta línia d'ajudes.	<b>VÀLIDS</b> -Mobles Alabau. Vine i comprova que tenim els millors mobles al millor preu. Estem al carrer de les Carabasses, número 3, de València.  <b>NO VÀLIDS</b> -Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València - Mobles Alabau. Aprofita les nostres ofertes de l'1 al 3 de març.

SUBVENCIÓ PER A LA PROMOCIÓ DEL VALENCIÀ EN ELS COMERÇOS 7

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

<p><b>4</b> <b>Publicitat impresa</b></p>	<p>Fulletts, díptics, cartells i adhesius</p> <p><b>1.000 €</b></p>	<p>-Independentment de la llengua en què estiga el nom de l'empresa, esta publicitat ha d'estar exclusivament i específicament en valencià.</p> <p>-No s'admet publicitat impresa en què únicament aparega el nom de l'empresa i l'adreça.</p> <p>-La publicitat d'actes puntuals en estos suports queda exclosa d'esta línia d'ajudes.</p>	<p><b>VÀLIDS</b> -Electrodomèstics La Nina T'ofereix un servei personalitzat, disseny d'espais, retirada d'electrodomèstics vells. Vine i comprova que tenim els millors preus del barri. Carrer de les Carabasses, número 4, de València.</p> <p><b>NO VÀLIDS</b> -Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València -Electrodomèstics La Nina. Aprofita les rebaixes del 7 de gener al 3 de març.</p>
<p><b>5</b> <b>Establiment o millora de la identitat corporativa</b></p>	<p>Embalatges, bosses i envasos, targetes de presentació, sobres, catàlegs de productes, etiquetatge de productes i senyalització d'espais, objectes de marxandatge</p> <p><b>1.000 €</b></p>	<p>-Si en algun d'estos elements només figura el nom de l'establiment, l'adreça i el telèfon, és imprescindible que el nom siga íntegrament en valencià.</p> <p>-No s'admeten els dissenys en què aparega únicament un nom propi de persona, encara que siga en valencià, o que estiga format només per una o dos paraules. En este cas, a més, caldrà que aparega un lema i/o l'adreça de l'establiment.</p>	<p><b>VÀLIDS</b> -Antonio López Martí Gerent de Tallers Castillo, SA Tel. xxx xxx xxx -Forn Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Set. Carrer de les Barques, 3 -La cadira. La teua botiga de sempre</p> <p><b>NO VÀLIDS</b> -Horno Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Forn Los Tres Hermanos Carrer del Tramvia, 7, València -Set -La cadira</p>
<p><b>6</b> <b>Material imprés durador</b></p>	<p>Factures, rebuts, albarans, pressupostos, comandes</p> <p><b>500 €</b></p>	<p>-Els textos d'estos documents han de ser exclusivament i específicament en valencià.</p> <p>- No s'admeten plantilles de documents en què únicament aparega el nom de l'empresa i l'adreça.</p>	
<p><b>7</b> <b>Pàgines web i aplicacions mòbils</b></p>	<p>Creació, adequació i/o traducció de pàgines web i aplicacions per a dispositius mòbils</p> <p><b>1.000 €</b></p>	<p>-En el cas de webs bilingües o plurilingües, la pàgina d'inici ha d'estar en valencià o bé donar l'opció de triar la versió en valencià abans d'accedir als continguts.</p> <p>-Esta opció ha d'estar disponible mentre el web es mantinga actiu en la mateixa versió en altres llengües.</p>	

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

<p><b>8</b> <b>Establiments hostalers i de restauració</b></p>	<p>Cartes de menús en format físic reutilitzables o d'un sol ús (sitiets). Cartes de menú digitals amb codi QR <b>500 €</b></p>	<p>Han d'estar escrites, almenys, en valencià. Si hi ha altres llengües, cal que el valencià tinga com a mínim la mateixa visibilitat que les llengües principals de la carta.</p>	
--	---	--	--

Els articles de qualsevol tipus que l'establiment dissenye i elabore amb finalitat publicitària, promocional o per a crear la seua imatge corporativa (cartells, postals, productes de marxandatge diversos), i per als quals demane subvenció, s'han de dedicar exclusivament a esta finalitat com a obsequi a la clientela i mai poden ser objecte de venda.

En cap cas no són subvencionables:

- els interessos deutors dels comptes bancaris,
- interessos, recàrrecs i sancions administratives i penals,
- les despeses derivades de procediments judicials,
- els imports indirectes, quan siguen susceptibles de recuperació o compensació. Concretament quant a l'IVA, únicament seran despeses subvencionables aquelles quantitats abonades per la persona beneficiada que representen un cost real, és a dir, que hagen sigut efectivament abonades per la persona beneficiada i que no siguen deduïbles, ja que de poder ser-ho, este impost seria recuperable per la persona beneficiada, que hauria de justificar-ne el caràcter no recuperable.
- els impostos personals sobre la renda.

## 9. CRITERIS D'ATORGAMENT DE LA SUBVENCÍO

La gestió d'estes subvencions s'ha de realitzar d'acord amb els principis de publicitat, transparència, concurrència, objectivitat, igualtat, no-discriminació, eficàcia en el compliment dels objectius i eficiència en l'assignació i utilització dels recursos públics.

Prèviament a la baremació de les sol·licituds, el servici gestor ha de comprovar que les persones o entitats sol·licitants complixen les indicacions, els requisits i els criteris exigits per a cada acció subvencionable d'acord amb la [base 8](#) de la convocatòria. Si no és així, no s'aplicarà cap criteri de valoració i, per tant, la sol·licitud quedarà excloua.

Entre els criteris assenyalats en l'article 18.5 de l'OGS de l'Ajuntament de València, s'han determinat com a criteris per a l'atorgament de subvencions els punts c, «Coherència entre la justificació de l'acció, els objectius traçats i les activitats proposades» (**criteri de valoració 1 - CV1**); d, «Creativitat, grau d'elaboració, innovació, originalitat, o interés de l'activitat o projecte» (**criteri de valoració 2 - CV2**), i e, «Incorporació de l'enfocament de gènere al projecte» (**criteri de valoració 3 - CV3**). A més, no haver obtingut subvenció en l'edició de 2021 o demanar-la per primera vegada en esta edició es

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

constituïx en el **criteri de valoració 4 (CV4)**. El **criteri de valoració 5 (CV5)** s'aplica exclusivament a la línia de subvenció 1 (formació en valencià).

- La **puntuació total màxima és de 7 punts**, desglossada de la manera següent per a les **línies de subvenció 2 a 8**:

- **CV1.** Fins a un màxim de 2 punts per la coherència entre la justificació de l'acció, els objectius traçats i les activitats proposades. Es valorarà que les despeses degudament acreditades es corresponen efectivament amb el que s'hi indica i complixen els objectius exigits en la convocatòria. Es valorarà de la manera següent:
  - 2 punts: excel·lent
  - 1,5 punts: notable
  - 1 punt: bé
  - 0,5 punts: regular
  - 0 punts: mal
- **CV2.** Fins a un màxim de 2 punts per la creativitat del text, el contingut lingüístic, quantitat i qualitat del text, el grau d'elaboració, la innovació, l'originalitat o l'interés de l'acció que s'ha realitzat o es pretén realitzar. Es valorarà de la manera següent:
  - 2 punts: excel·lent
  - 1,5 punts: notable
  - 1 punt: bé
  - 0,5 punts: regular
  - 0 punts: mal
- **CV3.** Fins a un màxim de 2 punts per l'existència de l'enfocament de gènere o/i l'ús del llenguatge inclusiu en l'acció per la qual es demana l'ajuda:
  - 1 punt per l'aparició de l'enfocament de gènere
  - 1 punt per fer ús del llenguatge inclusiu
  - 0 punts si no s'incorporen en els textos objecte de subvenció cap d'estos aspectes.
- **CV4:**
  - 1 punt a les sol·licituds que en l'edició de 2023 no van obtenir cap ajuda
  - 1 punt a les persones o entitats sol·licitants que demanen per primera vegada estes ajudes
  - 1 punt a les persones o entitats que sol·liciten ajuda en una línia de subvenció diferent de l'obtinguda en l'edició de 2023
  - 0 punts als qui ja s'han beneficiat d'estes ajudes en la mateixa línia en l'edició de 2023

Una vegada sumades les puntuacions de totes les sol·licituds que complisquen els requisits, i en funció dels criteris enumerats en els paràgrafs anteriors, estes s'han d'ordenar en orde decreixent, amb indicació dels imports que se'ls atorguen d'acord amb la [base 8](#), fins a esgotar la dotació pressupostària.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fKgQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Per a la línia de subvenció 1 (formació en valencià) la puntuació total màxima és de 7 punts, desglossada de la manera següent:
  - o CV4: Se segueixen els mateixos criteris establits per a la resta de línies de subvenció.
  - o CV5: Fins a un màxim de 6 punts d'acord amb les hores de formació efectivament realitzades i segons el barem següent:
    - 6 punts: 75 hores de formació o més
    - 4 punts: entre 50 i 74 hores de formació
    - 2 punts: entre 25 i 49 hores de formació

El total de punts obtingut per cada persona o entitat sol·licitant serà el resultat de l'operació següent:

LINIES 2 A 8: CV1 + CV2 + CV3 + CV4 = TOTAL BAREMACIÓ

LÍNIA 1: CV4 + CV5= TOTAL BAREMACIÓ

En cas d'igualtat de puntuació, es tindrà en compte l'orde temporal de presentació de les sol·licituds per a establir l'orde de prelación.

## 10. LLOC, MANERA I TERMINI DE PRESENTACIÓ DE LES SOL·LICITUDS

El termini per a presentar les sol·licituds i la documentació és de 20 dies naturals a comptar de l'endemà de la publicació de l'extracte d'esta convocatòria en el *Butlletí Oficial de la Província de València*.

Les sol·licituds normalitzades, juntament amb la documentació requerida, s'han d'adreçar al Servei de Normalització Lingüística i presentar-se per via telemàtica a través de la seu electrònica de l'Ajuntament de València (<https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/AD.AY.10>), en aplicació del que disposa l'article 14.3 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, de procediment administratiu comú de les administracions públiques, utilitzant els sistemes d'identificació electrònica i signatura electrònica exposats en la seu. Les persones físiques també ho poden fer presencialment en qualsevol dels registres d'entrada municipals o en els diferents llocs previstos en l'article 16.4 de la LPACAP.

En cas de no presentar la sol·licitud en els registres municipals, cal que hi aparega la data de recepció en l'organisme públic corresponent. Si es remet per correu, és necessari que es presente en un sobre obert perquè siga datada i segellada pel personal de Correos abans que este la certifique. Si la sol·licitud no inclou l'hora, es considerarà presentada a les 14 h del dia en què s'envia la documentació.

Presentar la sol·licitud de subvenció fora del termini establert i no utilitzar els formularis normalitzats d'ús obligatori són causes d'inadmissió no esmenable i esmenable respectivament.

No presentar la documentació requerida en termini és causa d'inadmissió provisional de la sol·licitud. (Vegeu el paràgraf quart de la [base 7](#) i la [base 11](#).)

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCVA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

En el cas d'interrupció no planificada del funcionament de la seu electrònica durant l'últim dia del termini de la sol·licitud, cal enviar a [promoval@valencia.es](mailto:promoval@valencia.es) un correu per a informar de l'errada, al qual s'ha d'adjuntar el formulari de sol·licitud signat degudament i una captura de pantalla (tecla Impr Pant) on es pugua veure el missatge del sistema i l'hora en què s'ha produït la incidència. No s'admetran les sol·licituds fora de termini a causa de problemes tècnics de la persona o entitat sol·licitant.

## 11. DOCUMENTACIÓ PER A FORMALITZAR LA SOL·LICITUD

Per tal d'acreditar-ne la identitat o la constitució legal cal aportar-hi els documents següents:

### - Persones físiques:

Fotocòpia del DNI, NIE, o passaport de la persona física sol·licitant, excepte si la presentació de la sol·licitud és amb signatura electrònica.

### - Persones jurídiques i entitats:

- Targeta d'identificació fiscal (NIF) de l'entitat sol·licitant.
- Acreditació de la capacitat de representació de la persona que signa la sol·licitud si no es fa la sol·licitud amb signatura electrònica de representant.
- Escriptura pública de constitució inscrita en el registre corresponent.
- En el cas d'entitats, a més, compromís de no dissolució fins que haja transcorregut el termini de prescripció dels articles 39 i 65 de la LGS.

Només s'hi pot presentar una sol·licitud per persona física o jurídica, o entitat per a un únic establiment.

La documentació que s'ha de presentar per a formalitzar la sol·licitud està disponible en la seu electrònica <<https://sede.valencia.es>> Tràmits – Matèries – Relació amb l'Administració, AD.AY.10, i és la següent:

- Imprés normalitzat de sol·licitud de les ajudes signat per la persona o empresa interessada o per la persona que representa legalment l'empresa.
- Fotocòpia del NIF de l'empresa.
- Pressupost detallat, amb IVA, de cada acció subvencionable o factura en el cas que l'acció per la qual es demana la subvenció ja s'haja realitzat.
- Annexos:
  - Annex I. Declaració responsable i d'ajudes *de minimis*
  - Annex II. Declaració responsable com a treballador/a autònom, microempresa o xicoteta empresa i compromís de no dissolució

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Annex III. Text en valencià per al qual es demana la subvenció. En el cas de pàgines web, codis QR o aplicacions cal indicar la URL o l'accés a fi de verificar els textos.
- Annex IV. Compte justificatiu que s'ha de presentar quan l'acció subvencionable ja estiga realitzada (vegeu la [base 13](#)).

A més, les persones sol·licitants no inscrites en el fitxer de persones creditors de l'Ajuntament de València, o que desitgen canviar les seues dades bancàries, han de presentar una instància per a sol·licitar l'alta i manteniment en el fitxer de persones creditors, cessionàries, tercers i personal propi. Sense este requisit no serà possible pagar la subvenció, si la persona o entitat sol·licitant finalment n'és beneficiària. Esta acció és independent de la sol·licitud de la subvenció i cal que la faça la persona o entitat sol·licitant pel seu compte.

La sol·licitud d'alta i manteniment en el fitxer de persones creditors està disponible en la seu electrònica <<https://sede.valencia.es>> – Tràmits – Matèries – Relació amb l'Administració – Aportació de documents. Ha d'acompanyar-se de la documentació requerida en la mateixa sol·licitud.

<https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/AD.AD.20>

L'Ajuntament de València ha de comprovar d'ofici que, tant si l'empresa disposa de local per a desenvolupar l'activitat, com si no en disposa, es tracta d'empreses radicades i amb domicili fiscal en el terme municipal de València. També ha de comprovar tot el que es referix a l'acreditació de trobar-se al corrent de les seues obligacions fiscals amb l'Ajuntament de València.

Les persones o entitats sol·licitants poden optar per autoritzar l'òrgan gestor perquè comprove que es troben al corrent de les obligacions tributàries i davant la Seguretat Social o presentar els documents acreditatius corresponents. Estos requisits s'han de complir des de la data de presentació de la sol·licitud fins a la data de pagament de la subvenció, si és el cas.

En l'imprés de sol·licitud cal d'indicar una adreça postal habitual on enviar els distintius i la documentació necessària per a donar compliment al que disposa la [base 6, punt 8](#), de la convocatòria i l'article 18 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

## 12. PAGAMENT DE LES AJUDES

S'establix un sol pagament de la subvenció, que s'abonarà a partir del moment en què es comprove que la persona o entitat beneficiària ha justificat adequadament la realització de l'activitat subvencionada, una vegada haja conclòs el termini establert per a això.

L'abonament de les ajudes es materialitzarà mitjançant transferència al compte bancari que conste en la documentació entregada per l'empresa o persona beneficiària.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

### 13. TERMINI I MANERA DE JUSTIFICACIÓ DE LES SUBVENCIONS

La documentació justificativa s'ha de presentar en el registre electrònic de l'Ajuntament de València, des de l'esmena de la sol·licitud, quan corresponga, **fins al 30 de juny de 2024**. Si la documentació no es presenta en este termini es considerarà que es renuncia a l'ajuda. Això implica que l'acció subvencionable s'ha de realitzar amb anterioritat a la concessió de la subvenció.

Les entitats beneficiàries han de justificar les despeses de l'activitat subvencionada, que no poden superar el valor de mercat.

#### Documentació justificativa:

Atés que l'import de les subvencions és inferior a 60.000 euros, la justificació es realitza mitjançant un compte justificatiu simplificat en els termes previstos en l'article 30 de l'OGS (annex IV) que conté la memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts, una relació classificada de les despeses amb les factures corresponents i els justificants de les transferències corresponents, del seu pagament en efectiu o per un altre mitjà, este últim dins de compliment de la normativa antifrau de l'Estat (Llei 11/2021, de 9 de juliol, de mesures de prevenció i lluita contra el frau fiscal), l'import i les dates d'emissió y de pagament.

Les factures presentades han de reunir els requisits del RD 1619/2012, de 30 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament per mitjà del qual es regulen les obligacions de facturació. En tot cas, el concepte o descripció ha d'estar prou detallat i desglossat en imports parcials, preus unitaris i totals, amb especificació de la base imposable i el tipus de gravamen a l'efecte de l'aplicació de l'IVA i, si és el cas, l'IRPF.

El Servei de Normalització Lingüística ha de tindre en compte que l'epígraf de l'IAE dels emissors de les factures es corresponga amb l'activitat facturada.

#### Altres documents justificatius:

- Per a la formació en valencià: justificants de la inscripció i dels rebuts pagats i declaració responsable que la persona que ha realitzat el curs és el propietari o la propietària del negoci o el seu personal empleat.
- Per a la retolació (exterior, interior i/o de vehicles): dos fotografies del rètol (o rètols) instal·lat que ha sigut subvencionat.
- Per als anuncis en mitjans de comunicació: una mostra de l'anunci en format paper o audiovisual.
- Per a la publicitat per a aplicacions per a telèfons intel·ligents, internet, blogs, xarxes socials o aplicacions: enllaç per a accedir-hi.
- Per a la publicitat impresa (fullets, díptics, adhesius...): una mostra del material subvencionat.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166





Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Per a l'establiment o millora de la identitat corporativa: una mostra de l'emalatge, bosses, envasos, targetes, sobres, catàlegs, etiquetes, senyals subvencionats.
- Per al material imprès durador (factures, albarans, pressupostos, comandes): una mostra del material subvencionat.
- Per a la creació, adequació i/o traducció de pàgines web i aplicacions mòbils: enllaç per a accedir-hi.
- Per a les cartes de menú: una mostra de la carta subvencionada i/o accés al contingut del codi QR o pàgina web.

Amb la finalitat de facilitar la simplificació administrativa, les declaracions responsables estan incorporades en el model de compte justificatiu que figura en l'annex IV. Són les següents:

1. Que totes les dades que figuren en este compte justificatiu són certes, que estan actualitzades i que els documents originals acreditatius estan en l'arxiu de l'empresa, a disposició de l'Ajuntament de València per a qualsevol consulta o comprovació que considere convenient, i també que es compromet a conservar-los durant el temps de vigència d'este expedient.
2. Que la despesa realitzada s'ha destinat exclusivament a les finalitats i activitats per a les quals se sol·liciten les ajudes. I quant a la formació, que la persona que ha realitzat el curs és el propietari o la propietària del negoci o personal empleat.

Aquelles persones o entitats sol·licitants que anteriorment al període de presentació de les sol·licituds hagen realitzat l'acció subvencionable, dins de les dates indicades en la [base 8](#) de la convocatòria, podran presentar tota la documentació justificativa juntament amb la sol·licitud.

#### **14. COMPATIBILITAT DE LA SUBVENCIÓ**

Estes ajudes són compatibles amb altres ajudes, subvencions, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat o objecte, procedents de qualsevol administració o ens privats o públics, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals, sense perjudici de l'aplicació dels límits previstos en els articles 19.3 de la LGS i 33 i 34 del RGS.

L'import de les ajudes no pot ser en cap cas d'una quantia que, aïlladament o en concurrència amb subvencions o ajudes d'altres administracions públiques o entitats privades, supere el cost de l'activitat per a la qual es concedeix l'ajuda (article 18.4.v de l'OGS).

Com que es tracta d'ajudes sotmeses al règim *de minimis* establert en el Reglament (UE) 1407/2013, no poden concedir-se a empreses dels sectors següents:

- a) Sectors de la pesca i l'aqüicultura, regulats pel Reglament (UE) 1379/2013, que estableix l'organització comuna de mercats en el sector dels productes de la pesca i de l'aqüicultura.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- b) Producció primària de productes agrícoles que figuren en la llista de l'annex I del Tractat de la Unió Europea.
- c) Sector de la transformació i comercialització de productes agrícoles en els casos següents:
  - Quan l'import de l'ajuda es determine en funció del preu o de la quantitat de productes d'este tipus adquirits a productors primaris o comercialitzats per les empreses interessades.
  - Quan l'ajuda estiga supeditada al fet que una part o la totalitat d'esta es repercutisca als productors primaris.
- d) Activitats relacionades amb l'exportació a tercers països o estats membres; és a dir, les ajudes directament vinculades a les quantitats exportades, a l'establiment i l'explotació d'una xarxa de distribució o a altres despeses corrents vinculades a l'activitat exportadora.
- e) Ajudes condicionades a la utilització de productes estatals en lloc de productes importats.

El règim de *minimis* suposa que la quantia total de les ajudes que es pugen rebre per una mateixa persona no podrà superar la quantitat de 200.000 € en un període de tres exercicis fiscals. Este límit s'aplicarà a totes les ajudes de *minimis* percebudes per la mateixa persona o entitat beneficiària, qualsevol que en siga la procedència, forma i objecte.

## 15. PÈRDUA DE LA CONDICIÓN DE PERSONA O ENTITAT BENEFICIÀRIA I REINTEGRAMENT DE LES SUBVENCIIONS

Es reintegraran les quantitats percebudes i s'exigirà l'interés de demora corresponent (comptat entre el moment de pagament i l'acord de reintegrament), en els supòsits establits en l'article 37 de la LGS, i específicament en els següents:

- a) Obtenció de la subvenció falsejant les condicions requerides per a això o ocultant les que ho haurien impedit.
- b) Incompliment total o parcial de l'objecte, de l'activitat, del projecte o la no adopció del comportament que fonamenta la concessió de la subvenció.
- c) En el cas de les accions de retolació y de la identitat corporativa, quan no es mantinguen durant 3 anys.
- d) No complir amb l'obligació de publicitat assenyalada en les bases.
- e) Incompliment de les obligacions comptables, registrals o de conservació de documents quan se'n derive la impossibilitat de verificar l'ús que han tingut els fons percebuts.
- f) Incompliment de qualsevol altra obligació imposada a l'entitat beneficiària en estes bases.

En cas d'incompliment, el servici gestor ha d'iniciar d'ofici l'expedient administratiu que, amb l'audiència prèvia a la persona o entitat interessada, ha de proposar a l'òrgan que va concedir la subvenció la iniciació del procediment de reintegrament dels fons no justificats, juntament amb la liquidació dels interessos de demora corresponents.

El reintegrament de l'import percebut, quan siga procedent, es regix pel que disposa el títol II de la LGS i el títol III del RLGS.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fKgQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

## **16. RECURSOS**

Els acords que es dicten a l'empara de la convocatòria exhaurixen la via administrativa i la persona interessada pot interposar contra estos, amb caràcter potestatiu i previ, un recurs de reposició en els termes i terminis previstos en els articles 123 i 124 de la LPACAP.

Sense perjudi del que s'ha exposat anteriorment, contra l'acord dictat es pot interposar directament un recurs contenciós administratiu davant d'algun dels òrgans jurisdiccionals que preveuen els articles 8 i 10 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa en el termini de dos mesos comptats a partir de la data que s'ha notificat.

## **17. PUBLICITAT I NOTIFICACIÓ DE LES SUBVENCIONS**

Després d'haver concedit les ajudes l'òrgan competent segons la convocatòria, es publicaran en la Base de Dades Nacional de Subvencions i en el tauler d'anuncis electrònic de l'Ajuntament de València, de manera que s'hi haja indicat en la convocatòria, el programa i el crèdit pressupostari al qual s'imputen, l'entitat beneficiària, la quantitat concedida i la finalitat o finalitats de la subvenció, i també on es troba exposat el contingut íntegre.

## **18. RÈGIM DE RESPONSABILITAT, D'INFRACCIONS I SANCIONS**

L'Ajuntament de València queda exempt de les responsabilitats civil, mercantil, laboral o de qualsevol altre tipus derivades de les actuacions a què queden obligades les persones o entitats destinatàries de les subvencions atorgades.

En matèria d'infraccions i sancions administratives, cal ajustar-se al que disposen els articles 52 i següents de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

## **19. PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS**

L'Ajuntament de València es compromet a complir amb la normativa en matèria de tractament de dades de caràcter personal (Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals i Reglament UE 2016/679), i a garantir la corresponent seguretat i la confidencialitat de les dades de caràcter personal a les quals puguen tindre accés o siguen tractades, a resultes de les activitats en el marc d'esta convocatòria.

Signat electrònicament per:

<b>Antefirma</b>	<b>Nom</b>	<b>Data</b>	<b>Emissor cert</b>	<b>Núm. sèrie cert</b>
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00



**AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA**  
**GABINET DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA**  
Carrer d'Amadeu de Savoia, 11 - 46010 València  
CIF P4625200C [www.valencia.es](http://www.valencia.es)

**BASES DE LA CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA FOMENTAR EL  
USO DEL VALENCIANO EN EL COMERCIO DE LA CIUDAD DE  
VALÈNCIA 2024**

1. OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y FINALIDAD DE LA SUBVENCIÓN .....	2
2. RÉGIMEN JURÍDICO APLICABLE.....	2
3. COMPETENCIA .....	3
4. CRÉDITO PRESUPUESTARIO .....	3
5. REQUISITOS DE LAS PERSONAS O ENTIDADES SOLICITANTES.....	3
6. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS.....	4
7. ÓRGANOS COMPETENTES Y PROCEDIMIENTO DE INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN.....	5
8. ACCIONES SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS Y CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES .....	6
9. CRITERIOS DE OTORGAMIENTO DE LA SUBVENCIÓN.....	9
10. LUGAR, MANERA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS SOLICITUDES .....	11
11. DOCUMENTACIÓN PARA FORMALIZAR LA SOLICITUD .....	12
12. PAGO DE LAS AYUDAS .....	13
13. PLAZO Y MANERA DE JUSTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES .....	14
14. COMPATIBILIDAD DE LA SUBVENCIÓN .....	15
15. PÉRDIDA DE LA CONDICIÓN DE PERSONA O ENTIDAD BENEFICIARIA Y REINTEGRO DE LAS SUBVENCIONES.....	16
16. RECURSOS .....	17
17. PUBLICIDAD Y NOTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES.....	17
18. RÉGIMEN DE RESPONSABILIDAD, DE INFRACCIONES Y SANCIONES .....	17
19. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.....	17

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

## 1. OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y FINALIDAD DE LA SUBVENCIÓN

El Ayuntamiento de València, de acuerdo con el artículo 33 de la Ley 4/1983, de 23 de noviembre, de uso y enseñanza del valenciano (DOGV n.º 133, 01/12/1983), y el artículo 12.1 del Reglamento sobre el uso y la normalización del valenciano en el municipio de València (BOPV 14/05/2005), convoca ayudas dirigidas a incentivar el uso del valenciano en el sector comercial.

La finalidad de estas subvenciones es fomentar, reforzar, valorar e impulsar la presencia del valenciano como lengua de uso habitual en empresas, comercios y establecimientos que lleven a cabo actividades empresariales o profesionales en el término municipal de València en las áreas de comercio y hostelería.

Quedan fuera del ámbito de aplicación de esta convocatoria las solicitudes que difieran de lo que se ha expuesto más arriba.

## 2. RÉGIMEN JURÍDICO APLICABLE

Las ayudas objeto de esta convocatoria se rigen por lo que prevén estas bases y, a todos los efectos, por las disposiciones siguientes:

- Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de València y de sus organismos públicos, aprobada por el Acuerdo plenario de 28 de julio de 2016 y publicada en el *Boletín Oficial de la Provincia de València* el 2 de noviembre de 2016 (de ahora en adelante, OGS).
- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (de ahora en adelante, LGS).
- Reglamento general de subvenciones (de ahora en adelante, RGS), aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- Bases de ejecución del presupuesto municipal del Ayuntamiento de València de 2024.
- Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas (de ahora en adelante, LPACAP).
- Reglamento (UE) 1407/2013, de 18 de diciembre, de la Comisión, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas *de minimis* (DOUE L352 de 24 de diciembre de 2013).
- Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en cuanto al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.
- Ley Orgánica 3/2018, de protección de datos personales y garantía de derechos digitales.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 2

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fkGQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pueda resultar de aplicación, tanto de carácter directo como subsidiario.

### 3. COMPETENCIA

El órgano competente para conceder las ayudas es la Junta de Gobierno Local, en virtud de la delegación conferida por la alcaldesa por medio de la Resolución nº 5, de 18 de junio de 2023, primer punto.

### 4. CRÉDITO PRESUPUESTARIO

Las ayudas tienen una dotación presupuestaria de 47.500 euros, con cargo a la aplicación BP180 2020 47910. Se otorgarán ayudas hasta agotar esta dotación presupuestaria.

### 5. REQUISITOS DE LAS PERSONAS O ENTIDADES SOLICITANTES

Estas ayudas van dirigidas a personas físicas y jurídicas, sociedades civiles y comunidades de bienes legalmente constituidas que realizan la acción que fundamenta el otorgamiento, la actividad empresarial o profesional en establecimientos comerciales con atención directa al público en las áreas de comercio y hostelería situados y con domicilio fiscal en el término municipal de València. Este requisito se ha de cumplir desde la fecha de presentación de la solicitud hasta la fecha del pago de la subvención, si es el caso.

La titularidad de la actividad ha de corresponder a trabajadores o trabajadoras autónomos, microempresas o pequeñas empresas, de acuerdo con la definición del anejo I del Reglamento (UE) n.º 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio del 2014:

- Pequeña empresa: ocupa menos de 50 personas y tiene un volumen de negocio anual o un balance general anual que no supera los 10 millones de euros.
- Microempresa: ocupa menos de 10 personas y tiene un volumen de negocio anual o un balance general anual que no supera los 2 millones de euros.

Los mismos requisitos respecto del número de empleados y empleadas y el volumen de negocio anual o respecto del balance general anual se exigen a los trabajadores y trabajadoras autónomos.

En el caso de comunidades de bienes, sociedades civiles u otras entidades económicas sin personalidad jurídica se ha de nombrar un representante apoderado, con poderes suficientes para cumplir las obligaciones que corresponden a la agrupación o comunidad de bienes. Así mismo, y en los términos previstos en el artículo 11.3 de la LGS, la agrupación o comunidad de bienes no se puede disolver hasta que transcurra el plazo de prescripción a que hacen referencia los artículos 39 y 65 de la LGS.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 3

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

No pueden pedir subvención y, por lo tanto, quedan expresamente EXCLUIDAS:

- Las administraciones públicas, las sociedades públicas o participadas en más de un 50% por capital público y las entidades vinculadas o dependientes de cualquier de estas.
- Las asociaciones, fundaciones y otras entidades sin finalidad lucrativa.
- Las sociedades anónimas.
- Las entidades que han incluido expresamente las solicitudes en otras entidades de mayor ámbito de representatividad en las cuales estén integradas.
- Las personas físicas o las entidades públicas o privadas que llevan a cabo su actividad en un equipamiento público en régimen de cesión o concesión (por ejemplo: paradas en mercados municipales).
- Los establecimientos comerciales dedicados exclusivamente a la venta en línea.

## 6. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS

Las personas beneficiarias de estas ayudas están obligadas a:

1. Emplear la ayuda recibida para los fines que motivaron la adjudicación.
2. Facilitar todos los documentos, comprobaciones y aclaraciones que les requiera la entidad municipal competente.
3. Comunicar, tan pronto como se conozca, la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de la misma administración y otras administraciones y entidades públicas o privadas, nacionales o internacionales recibidas después de haber presentado la solicitud.
4. Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluyendo los documentos electrónicos, mientras puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.
5. Estar al corriente de las obligaciones fiscales, tributarias y de la Seguridad Social. (Véase la [base 11.](#))
6. Justificar la aplicación correcta de los fondos recibidos y, si procede, reintegrarlos cuando haga falta de acuerdo con el artículo 37 de la LSG.
7. No tener pendientes de reintegro, total o parcial, subvenciones concedidas con anterioridad por el Ayuntamiento de València.
8. Adoptar las medidas de difusión del carácter público de la financiación de la acción o acciones subvencionadas, adecuadas al objeto subvencionado, tanto en la forma como en la duración.

Con esta finalidad, el servicio gestor facilitará a las personas beneficiarias un impreso con información de la subvención recibida, así como un distintivo que les acredite como comercio que realiza su actividad en valenciano (en formato adhesivo o formato JPEG) que habrá de colocarse en

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 4

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fKgQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

un lugar visible del establecimiento o página web durante un año a partir del día en que se publique la concesión de la ayuda.

## 7. ÓRGANOS COMPETENTES Y PROCEDIMIENTO DE INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN

La concesión de las ayudas se realiza en régimen de concurrencia competitiva entre las personas o entidades solicitantes que cumplan todos los requisitos y presentan la documentación exigida en esta convocatoria hasta agotar el crédito disponible.

La instrucción del expediente corresponde al Servei de Normalització Lingüística, como servicio gestor. Así mismo, se creará una comisión de valoración de las solicitudes y de la documentación que se presenten.

Esta comisión estará constituida por cuatro miembros del personal funcionario del Ayuntamiento de València:

- ✓ Presidente/a: el/la jefe/a de servicio del Servei de Normalització Lingüística (GNL) o personal técnico en quien delegue.
- ✓ Vocales: dos técnicos o técnicas lingüistas del Servei de Normalització Lingüística.
- ✓ Secretario/a: uno/a técnico/a de administración general del Servei de Normalització Lingüística, con voz pero sin voto.

Una vez el órgano instructor haya revisado las solicitudes presentadas, se han de exponer al público las listas de personas o entidades solicitantes con la documentación completa e incompleta, con indicación en este último caso, si se puede subsanar o no, y de acuerdo con lo que prevé el artículo 68 de la LPACAP se concederá un plazo improrrogable de 10 días hábiles a partir del día siguiente a la publicación en el tablón de edictos electrónico del Ayuntamiento (<https://sede.valencia.es/sede/edictos/index/materia/ae>), para que las personas interesadas subsanen los defectos o la falta de documentación. Las listas mencionadas no generarán ningún derecho a obtener la subvención.

En el supuesto que no se presente esta documentación en el plazo establecido, se considerará que se desiste de la solicitud formulada. Al tratarse de un procedimiento de concurrencia competitiva, no se tendrán en cuenta los documentos o las alegaciones que se formulen con posterioridad al plazo concedido.

El servicio instructor ha de elaborar un informe en el que conste que, de la información de que se dispone se desprende que las personas o entidades solicitantes cumplen todos los requisitos necesarios para acceder a la subvención, así como la propuesta de concesión de subvenciones que ha de ser elevada a la Comisión de Valoración, la cual ha de evaluar las solicitudes y ha de emitir el dictamen correspondiente.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 5

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166





Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fKgQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

El servicio instructor ha de elevar la propuesta de acuerdo, con el dictamen de la Comisión de Valoración y la fiscalización previa de la Intervención General del Ayuntamiento, a la Junta de Gobierno Local, órgano competente por delegación de la alcaldesa, para que la apruebe.

El plazo máximo para resolver y notificar el acuerdo es de seis meses que se contarán desde el día siguiente al que acabe el plazo de presentación de solicitudes. Transcurrido este plazo sin que se haya dictado y notificado resolución expresa, la solicitud se considerará desestimada por silencio administrativo, de acuerdo con lo que establece el artículo 25.5 de la LGS.

## 8. ACCIONES SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS Y CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES

Las acciones subvencionables serán las **realizadas entre el 1 de julio de 2023 y el 30 de junio de 2024**.

Los textos en valenciano (tanto escritos como orales) objeto de subvención han de ser correctos lingüísticamente y cumplir la normativa que establece la Acadèmia Valenciana de la Llengua (<<https://avl.gva.es/>>), institución normativa del valenciano. En todas las actuaciones se ha de poder identificar claramente que la lengua utilizada es el valenciano; no se admiten, por lo tanto, los textos que se escriben igual en valenciano y en castellano o cuya diferencia sea mínima.

Las personas interesadas se someterán al criterio del Servici de Normalització Lingüística del Ayuntamiento de València en cuanto a la corrección de los textos, por lo cual se les facilitará asesoramiento, si lo piden. En ese caso, por una única vez, estos textos se pueden enviar a revisar previamente a la dirección electrónica [promoval@valencia.es](mailto:promoval@valencia.es) en un formato editable (documentos de texto -no PDF-, o bien MP3 o MP4 si se trata de archivos de audio) para hacer las correcciones que haga falta, si es el caso, a partir de la fecha de publicación de la convocatoria y hasta **tres días antes de la finalización** del plazo de solicitudes.

El incumplimiento de estas indicaciones es motivo de denegación o revocación de la subvención. En todos los casos, el criterio del Servici de Normalització Lingüística es el único válido para la conformidad del texto.

Hay que utilizar el modelo del anexo III para escribir el texto definitivo de la acción para la cual se pide la ayuda.

Una misma empresa sólo puede presentar una única solicitud de subvención; en esta solicitud puede pedir subvención por una, por diversas o por todas las acciones subvencionables.

Se puede subvencionar el 100% del total de los gastos justificados (excluidos los impuestos) y con los límites establecidos. Cada acción objeto de subvención tiene una cantidad máxima subvencionable. Si la persona o entidad solicitante resulta beneficiaria por diversas o por todas las acciones que pida, la subvención total máxima no puede superar los 2.000 € con los límites establecidos y siguiendo el orden de las acciones que se recogen en la tabla siguiente, donde se especifican también los

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 6

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

requisitos que ha de cumplir cada acción para optar a la ayuda. Así, se consideran subvencionables los gastos derivados de cualquiera de las acciones y situaciones siguientes:

Líneas de ayudas, acciones subvencionables y cantidad máxima de la ayuda		Requisitos y características específicas de las acciones (En todas las actuaciones se ha de poder identificar claramente que la lengua utilizada es el valenciano; no se admiten los textos que se escriben igual en valenciano y en castellano o que la diferencia sea mínima.)	Ejemplos
<b>1</b> <b>Formación en valenciano</b>	Cursos de valenciano realizados por el empresario/a o el personal contratado  <b>500 €</b>	Gastos derivados del coste del curso y de la inscripción en este	
<b>2</b> <b>Rotulación</b>	Exterior y/o interior  <b>1.000 €</b>	- Si en el rótulo sólo figura el nombre del establecimiento, la dirección y el teléfono, es imprescindible que el nombre sea íntegramente en valenciano.  -No se admiten rótulos en los que aparezca únicamente un nombre propio de persona, aunque sea en valenciano o que esté formado únicamente por una o dos palabras. En este caso, además, tendrá que aparecer un lema i/o la dirección del establecimiento.	<b>VÁLIDOS</b> -Mobles Alabau Carrer de les Carabasses, 3, València -Bar La Vida, menjars casolans -Jaume Carbonell, la teua botiga de barri -Restaurant López Especialistes en arrossos des de 1970 -Set. Carrer de les Barques, 3 - La cadira. La teua botiga de barri  <b>NO VÁLIDOS</b> -Set -La cadira -Jaume Carbonell -Bar La Vida -Cafeteria López -Tejidos Alabau, carrer de les Carabasses, 4, València -Panadería Els Tres Germans -Forn Los Tres Hermanos
	Vehículos  <b>750 €</b>	-Se mantendrán un mínimo de 3 años y hay que renovarlo si se deteriora durante ese periodo.	
<b>3</b> <b>Anuncios en medios de comunicación</b>	Anuncios en radio, televisión, prensa, aplicaciones para smartphones, internet, blogs y redes sociales  <b>1.000 €</b>	-Independientemente de la lengua en que esté el nombre de la empresa, el anuncio ha de estar exclusiva y específicamente en valenciano.  -No se admiten anuncios en los que únicamente aparezca el nombre de la empresa y la dirección.  -Los anuncios de actos puntuales quedan excluidos de esta línea de ayudas.	<b>VÁLIDOS</b> -Mobles Alabau. Vine i comprova que tenim els millors mobles al millor preu. Estem al carrer de les Carabasses, número 3, de València.  <b>NO VÁLIDOS</b> -Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València - Mobles Alabau. Aprofita les nostres ofertes de l'1 al 3 de març.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 7

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

<p><b>4</b> <b>Publicidad impresa</b></p>	<p>Folletos, dípticos, carteles y pegatinas</p> <p><b>1.000 €</b></p>	<p>-Independientemente de la lengua en que esté el nombre de la empresa, esta publicidad ha de estar exclusiva y específicamente en valenciano.</p> <p>-No se admite publicidad impresa en la que únicamente aparezca el nombre de la empresa y la dirección.</p> <p>-La publicidad de actos puntuales en estos soportes queda excluida de esta línea de ayudas.</p>	<p><b>VÁLIDOS</b></p> <p>-Electrodomèstics La Nina T'oferim un servici personalitzat, disseny d'espais, retirada d'electrodomèstics vells. Vine i comprova que tenim els millors preus del barri. Carrer de les Carabasses, número 4, de València.</p> <p><b>NO VÁLIDOS</b></p> <p>-Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València -Electrodomèstics La Nina. Aprofita les rebaixes del 7 de gener al 3 de març.</p>
<p><b>5</b> <b>Establecimiento o mejora de la identidad corporativa</b></p>	<p>Embalajes, bolsas y envases, tarjetas de presentación, sobres, catálogos de productos, etiquetado de productos y señalización de espacios, objetos de <i>merchandising</i></p> <p><b>1.000 €</b></p>	<p>-Si en alguno de estos elementos sólo figura el nombre del establecimiento, la dirección y el teléfono, es imprescindible que el nombre sea íntegramente en valenciano.</p> <p>-No se admiten los diseños en los que aparezca únicamente un nombre propio de persona, aunque sea en valenciano, o que esté formado únicamente por una o dos palabras. En este caso, además, tendrá que aparecer un lema i/o la dirección del establecimiento.</p>	<p><b>VÁLIDOS</b></p> <p>-Antonio López Martí Gerent de Tallers Castillo, SA Tel. xxx xxx xxx -Forn Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Set. Carrer de les Barques, 3 -La cadira. La teua botiga de barri</p> <p><b>NO VÁLIDOS</b></p> <p>-Horno Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Forn Los Tres Hermanos Carrer del Tramvia, 7, València -Set -La cadira</p>
<p><b>6</b> <b>Material impreso duradero</b></p>	<p>Facturas, recibos, albaranes, presupuestos, pedidos,</p> <p><b>500 €</b></p>	<p>-Los textos de estos documentos han de ser exclusiva y específicamente en valenciano.</p> <p>- No se admiten plantillas de documentos en los que únicamente aparezca el nombre de la empresa y la dirección.</p>	
<p><b>7</b> <b>Páginas web y aplicaciones móviles</b></p>	<p>Creación, adecuación y/o traducción de páginas web y aplicaciones para dispositivos móviles</p> <p><b>1.000 €</b></p>	<p>-En el caso de webs bilingües o plurilingües, la página de inicio ha de estar en valenciano o bien dar la opción de elegir la versión en valenciano antes de acceder a los contenidos.</p> <p>-Esta opción ha de estar disponible mientras la web se mantenga activa en la misma versión en otras lenguas.</p>	

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 8

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

<p><b>8</b> <b>Establecimientos hosteleros y de restauración</b></p>	<p>Cartas de menús en formato físico reutilizables o de un solo uso (salvamanteles). Cartas de menú digitales con código QR <b>500 €</b></p>	<p>Han de estar escritas, al menos, en valenciano. Si hay otras lenguas, es necesario que el valenciano tenga como mínimo la misma visibilidad que las lenguas principales de la carta.</p>	
--	--	---	--

Los artículos de cualquier tipo que el establecimiento diseñe y elabore con fines publicitarios, promocionales o para crear su imagen corporativa (carteles, postales, productos de *merchandising* diversos), y para los cuales solicite subvención, han de dedicarse exclusivamente a esta finalidad como obsequio a la clientela y nunca pueden ser objeto de venta.

En ningún caso son subvencionables:

- los intereses deudores de las cuentas bancarias,
- intereses, recargos y sanciones administrativas y penales,
- los gastos derivados de procedimientos judiciales,
- los importes indirectos, cuando sean susceptibles de recuperación o compensación. Concretamente en cuanto al IVA, únicamente serán gastos subvencionables aquellas cantidades abonadas por la persona beneficiada que representan un coste real, es decir, que hayan sido efectivamente abonados por la persona beneficiada y que no sean deducibles, puesto que de poder serlo, este impuesto sería recuperable por la persona beneficiada, que tendría que justificar su carácter no recuperable.
- los impuestos personales sobre la renta.

## 9. CRITERIOS DE OTORGAMIENTO DE LA SUBVENCIÓN

La gestión de estas subvenciones se ha de realizar de acuerdo con los principios de publicidad, transparencia, concurrencia, objetividad, igualdad, no-discriminación, eficacia en el cumplimiento de los objetivos y eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos.

Previamente a baremar las solicitudes, el servicio gestor ha de comprobar que las personas o entidades solicitantes cumplen las indicaciones, los requisitos y los criterios exigidos para cada acción subvencionable de acuerdo con la [base 8](#) de la convocatoria. Si no es así, no se aplicará ningún criterio de valoración y, por lo tanto, la solicitud quedará excluida.

Entre los criterios señalados en el artículo 18.5 de la OGS del Ayuntamiento de València, se han determinado como criterios para el otorgamiento de subvenciones los puntos c, «Coherencia entre la justificación de la acción, los objetivos trazados y las actividades propuestas» (**criterio de valoración 1 - CV1**); d, «Creatividad, grado de elaboración, innovación, originalidad, o interés de la actividad o proyecto» (**criterio de valoración 2 - CV2**), y e, «Incorporación del enfoque de género al proyecto» (**criterio de valoración 3 - CV3**). Además, no haber obtenido subvención en la edición de 2021 o

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 9

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

pedirla por primera vez en esta edición se constituye en el **criterio de valoración 4 (CV4)**. El **criterio de valoración 5 (CV5)** se aplica exclusivamente a la línea de subvención 1 (formación en valenciano).

- La puntuación **total máxima es de 7 puntos**, desglosada de la manera siguiente para las **líneas de subvención 2 a 8**:

- **CV1.** Hasta un máximo de 2 puntos por la coherencia entre la justificación de la acción, los objetivos trazados y las actividades propuestas. Se valorará que los gastos debidamente acreditados se corresponden efectivamente con lo que se indica y cumplen los objetivos exigidos en la convocatoria. Se valorará de la manera siguiente:
  - 2 puntos: excelente
  - 1,5 puntos: notable
  - 1 punto: bien
  - 0,5 puntos: regular
  - 0 puntos: mal
- **CV2.** Hasta un máximo de 2 puntos por la creatividad del texto, el contenido lingüístico, cantidad y calidad del texto, el grado de elaboración, la innovación, la originalidad o el interés de la acción que se ha realizado o se pretende realizar. Se valorará de la manera siguiente:
  - 2 puntos: excelente
  - 1,5 puntos: notable
  - 1 punto: bien
  - 0,5 puntos: regular
  - 0 puntos: mal
- **CV3.** Hasta un máximo de 2 puntos por la existencia del enfoque de género o/y el uso del lenguaje inclusivo en la acción por la cual se pide la ayuda:
  - 1 punto por la aparición del enfoque de género
  - 1 punto para hacer uso del lenguaje inclusivo
  - 0 puntos si no se incorporan en los textos objeto de subvención ninguno de estos aspectos.
- **CV4:**
  - 1 punto a las solicitudes que en la edición de 2023 no obtuvieron ninguna ayuda
  - 1 punto a las personas o entidades solicitantes que piden por primera vez estas ayudas
  - 1 punto a las personas o entidades que solicitan ayuda en una línea de subvención diferente de la obtenida en la edición de 2023
  - 0 puntos a quienes ya se han beneficiado de estas ayudas en la misma línea en la edición de 2023

Una vez sumadas las puntuaciones de todas las solicitudes que cumplan los requisitos, y en función de los criterios enumerados en los párrafos anteriores, estas se han de ordenar en orden decreciente, con indicación de los importes que se les otorgan de acuerdo con la [base 8](#), hasta agotar la dotación presupuestaria.

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 10

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKqQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Para la línea de subvención 1 (formación en valenciano) la puntuación total máxima es de 7 puntos, desglosada de la manera siguiente:
  - o CV4: Se siguen los mismos criterios establecidos para el resto de líneas de subvención.
  - o CV5: Hasta un máximo de 6 puntos de acuerdo con las horas de formación efectivamente realizadas y según el baremo siguiente:
    - 6 puntos: 75 horas de formación o más
    - 4 puntos: entre 50 y 74 horas de formación
    - 2 puntos: entre 25 y 49 horas de formación

El total de puntos obtenido por cada persona o entidad solicitante será el resultado de la operación siguiente:

LINIES 2 A 8: CV1 + CV2 + CV3 + CV4 = TOTAL BAREMACIÓN

LÍNEA 1: CV4 + CV5= TOTAL BAREMACIÓN

En caso de igualdad de puntuación, se tendrá en cuenta el orden temporal de presentación de las solicitudes para establecer la orden de prelación.

## 10. LUGAR, MANERA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS SOLICITUDES

El plazo para presentar las solicitudes y la documentación es de 20 días naturales a contar desde el día siguiente a la publicación del extracto de esta convocatoria en el *Boletín Oficial de la Provincia de València*.

Las solicitudes normalizadas, junto con la documentación requerida, se han de dirigir al Servi de Normalització Lingüística y presentarse por vía telemática a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de València (<https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/ad.ay.10>), en aplicación de lo que dispone el artículo 14.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, utilizando los sistemas de identificación electrónica y firma electrónica expuestos en la sede. Las personas físicas también lo pueden hacer presencialmente en cualquier de los registros de entrada municipales o en los diferentes lugares previstos en el artículo 16.4 de la LPACAP.

En caso de no presentar la solicitud en los registros municipales, hace falta que aparezca la fecha de recepción en el organismo público correspondiente. Si se remite por correo, es necesario que se presente en sobre abierto para que la solicitud sea datada y sellada por el personal de Correos antes de que este la certifique. Si la solicitud no incluye la hora, se considerará presentada a las 14 h del día en que se envía la documentación.

Presentar la solicitud de subvención fuera del plazo establecido y no utilizar los formularios normalizados de uso obligatorio son causas de inadmisión no subsanable y subsanable respectivamente.

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 11

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fKgQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

No presentar la documentación requerida en plazo es causa de inadmisión provisional de la solicitud. (Véase el párrafo cuarto de la [base 7](#) y la [base 11](#).)

En el caso de interrupción no planificada del funcionamiento de la sede electrónica durante el último día del plazo de la solicitud, hay que enviar a [promoval@valencia.es](mailto:promoval@valencia.es) un correo para informar del error, al cual se ha de adjuntar el formulario de solicitud firmado debidamente y un pantallazo (tecla Impr Pant) donde se pueda ver el mensaje del sistema y la hora en que se ha producido la incidencia. No se admitirán las solicitudes fuera de plazo a causa de problemas técnicos de la persona o entidad solicitante.

## 11. DOCUMENTACIÓN PARA FORMALIZAR LA SOLICITUD

Para acreditar la identidad o la constitución legal hay que aportar los documentos siguientes:

### - Personas físicas:

Fotocopia del DNI, NIE, o pasaporte de la persona física solicitante, excepto si la presentación de la solicitud se realiza con firma electrónica.

### - Personas jurídicas y entidades:

- Tarjeta de identificación fiscal (NIF) de la entidad solicitante.
- Acreditación de la capacidad de representación de la persona que firma la solicitud si no se hace la solicitud con firma electrónica de representante.
- Escritura pública de constitución inscrita en el registro correspondiente.
- En el caso de entidades, además, compromiso de no disolución hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción de los artículos 39 y 65 de la LGS.

Solo se puede presentar una solicitud por persona física o jurídica, o entidad para un único establecimiento.

La documentación que se ha de presentar para formalizar la solicitud está disponible en la sede electrónica [<https://sede.valencia.es/>](https://sede.valencia.es/) Trámites – Materias – Relación con la Administración, AD.AY.10, y es la siguiente:

- Impreso normalizado de solicitud de las ayudas firmado por la persona o empresa interesada o por la persona que representa legalmente a la empresa.
- Fotocopia del NIF de la empresa.
- Presupuesto detallado, con IVA, de cada acción subvencionable o factura en el supuesto de que la acción por la cual se pide la subvención ya se haya realizado.
- Anexos:
  - Anexo I. Declaración responsable y de ayudas *de minimis*.

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 12

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fKgQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Anexo II. Declaración responsable como trabajador/a autónomo, microempresa o pequeña empresa y compromiso de no disolución
- Anexo III. Texto en valenciano por el cual se pide la subvención. En el caso de páginas web, códigos QR o aplicaciones hay que indicar la URL o el acceso a fin de verificar los textos.
- Anexo IV. Cuenta justificativa que se ha de presentar cuando la acción subvencionable ya esté realizada (véase la [base 13](#)).

Además, las personas solicitantes no inscritas en el fichero de personas acreedoras del Ayuntamiento de València, o que deseen cambiar sus datos bancarios, han de presentar una instancia para solicitar el alta y mantenimiento en el fichero de personas acreedoras, cesionarias, terceras y personal propio. Sin este requisito no será posible pagar la subvención si la persona o entidad solicitante finalmente es beneficiaria. Esta acción es independiente de la solicitud de la subvención y es necesario que la haga la persona o entidad solicitante por su cuenta.

La solicitud de alta y mantenimiento en el fichero de personas acreedoras está disponible en la sede electrónica <<https://sede.valencia.es>> – Trámites – Materias – Relación con la Administración – Aportación de documentos. Ha de acompañarse de la documentación requerida en la misma.

<https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/ad.ad.20>

El Ayuntamiento de València comprobará de oficio que, tanto si la empresa dispone de local para desarrollar la actividad como si no dispone, que se trata de empresas radicadas y con domicilio fiscal en el término municipal de València. También ha de comprobar todo lo que se refiere a la acreditación de encontrarse al corriente de sus obligaciones fiscales con el Ayuntamiento de València.

Las personas o entidades solicitantes pueden optar por autorizar al órgano gestor para que compruebe que se encuentran al corriente de las obligaciones tributarias y ante la Seguridad Social o presentar los documentos acreditativos de este extremo. Estos requisitos se han de cumplir desde la fecha de presentación de la solicitud hasta la fecha de pago de la subvención, si es el caso.

En el impreso de solicitud es necesario indicar una dirección postal habitual donde enviar los distintivos y la documentación necesaria para dar cumplimiento a lo que dispone la [base 6, punto 8](#), de la convocatoria y el artículo 18 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.

## 12. PAGO DE LAS AYUDAS

Se establece un solo pago de la subvención, que se abonará a partir del momento en que se compruebe que la persona o entidad beneficiaria ha justificado adecuadamente la realización de la actividad subvencionada, una vez haya concluido el plazo establecido para ello.

El abono de las ayudas se materializará mediante transferencia a la cuenta bancaria que conste en la documentación entregada por la empresa o persona beneficiaria.

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 13

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166





Id. Document: 7jqO\_SrpJ\_fKgQ\_b79v\_YnLA\_9y2w\_5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

### 13. PLAZO Y MANERA DE JUSTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES

La documentación justificativa se ha de presentar en el registro electrónico del Ayuntamiento de València, desde la subsanación de la solicitud, cuando corresponda, **hasta el 30 de junio de 2024**. Si la documentación no se presenta en este plazo se considerará que se renuncia a la ayuda. Esto implica que la acción subvencionable se ha de realizar con anterioridad a la concesión de la subvención.

Las entidades beneficiarias han de justificar los gastos de la actividad subvencionada, los cuales no pueden superar el valor de mercado.

#### Documentación justificativa:

Dado que el importe de las subvenciones es inferior a 60.000 euros, la justificación se realiza mediante una cuenta justificativa simplificada en los términos previstos en el artículo 30 de la OGS (anexo IV) que contiene la memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, una relación clasificada de los gastos con las facturas correspondientes y los justificantes de las transferencias correspondientes, de su pago en efectivo o por otro medio, esto último dentro del cumplimiento de la normativa antifraude del Estado (Ley 11/2021, de 9 de julio, de medidas de prevención y lucha contra el fraude fiscal), el importe y las fechas de emisión y de pago. Las facturas presentadas han de reunir los requisitos del RD 1619/2012, de 30 de noviembre, por el cual se aprueba el Reglamento por medio del cual se regulan las obligaciones de facturación. En todo caso, el concepto o descripción ha de estar suficientemente detallado y desglosado en importes parciales, precios unitarios y totales, especificando la base imponible y el tipo de gravamen al efecto de la aplicación del IVA y, si es el caso, el IRPF.

El Servicio de Normalització Lingüística tendrá en cuenta que el epígrafe del IAE de los emisores de las facturas se corresponda con la actividad facturada.

#### Otros documentos justificativos:

- Para la formación en valenciano: justificantes de la inscripción y de los recibos pagados y declaración responsable de que la persona que ha realizado el curso es el propietario o la propietaria del negocio o su personal empleado.
- Para la rotulación (exterior, interior y/o de vehículos): dos fotografías del letrero (o letreros) instalado que ha sido subvencionado.
- Para los anuncios en medios de comunicación: una muestra del anuncio en formado papel o audiovisual.
- Para la publicidad para aplicaciones para smartphones, internet, blogs, redes sociales o aplicaciones: enlace para acceder.
- Para la publicidad impresa (folletos, dípticos, pegatinas...): una muestra del material subvencionado.

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 14

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- Para el establecimiento o mejora de la identidad corporativa: una muestra del embalaje, bolsas, envases, tarjetas, sobres, catálogos, etiquetas, señales subvencionadas.

- Para el material impreso duradero (facturas, albaranes, presupuestos, pedidos): una muestra del material subvencionado.

- Para la creación, adecuación y/o traducción de páginas web y aplicaciones móviles: enlace para acceder.

- Para las cartas de menú: una muestra de la carta subvencionada y/o acceso al contenido del código QR o página web.

Con el fin de facilitar la simplificación administrativa, las declaraciones responsables están incorporadas en el modelo de cuenta justificativa que figura en el anexo IV. Son las siguientes:

1. Que todos los datos que figuran en esta cuenta justificativa son ciertas, que están actualizadas y que los documentos originales acreditativos están en el archivo de la empresa, a disposición del Ayuntamiento de València para cualquier consulta o comprobación que se considere conveniente, y también que se compromete a conservarlos durante el tiempo de vigencia de este expediente.

2. Que el gasto realizado se ha destinado exclusivamente a las finalidades y actividades para las cuales se solicitan las ayudas. En cuanto a la formación, que la persona que ha realizado el curso es el propietario o la propietaria del negocio o personal empleado.

Aquellas personas o entidades solicitantes que anteriormente al periodo de presentación de las solicitudes hayan realizado la acción subvencionable, dentro de las fechas indicadas en la [base 8](#) de la convocatoria, podrán presentar toda la documentación justificativa junto con la solicitud.

#### 14. COMPATIBILIDAD DE LA SUBVENCIÓN

Estas ayudas son compatibles con otras ayudas, subvenciones, ingresos o recursos para la misma finalidad u objeto, procedentes de cualquier administración o entes privados o públicos, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de la aplicación de los límites previstos en los artículos 19.3 de la LGS y 33 y 34 del RGS.

El importe de las ayudas no puede ser, en ningún caso, de una cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas o entidades privadas, supere el coste de la actividad para la cual se concede la ayuda (artículo 18.4.v de la OGS).

Como se trata de ayudas sometidas al régimen *de minimis* establecido en el Reglamento (UE) 1407/2013, no pueden concederse a empresas de los sectores siguientes:

- Sectores de la pesca y la acuicultura, regulados por el Reglamento (UE) 1379/2013, que establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 15

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

- b) Producción primaria de productos agrícolas que figuran en la lista del anexo I del Tratado de la Unión Europea.
- c) Sector de la transformación y comercialización de productos agrícolas en los casos siguientes:
  - Cuando el importe de la ayuda se determine en función del precio o de la cantidad de productos de este tipo adquiridos a productores primarios o comercializados por las empresas interesadas.
  - Cuando la ayuda esté supeditada al hecho de que una parte o la totalidad de esta se repercuta a los productores primarios.
- d) Actividades relacionadas con la exportación a terceros países o estados miembros; es decir, las ayudas directamente vinculadas a las cantidades exportadas, al establecimiento y la explotación de una red de distribución o a otros gastos corrientes vinculados a la actividad exportadora.
- e) Ayudas condicionadas a la utilización de productos estatales en lugar de productos importados.

El régimen de *minimis* supone que la cuantía total de las ayudas que se puedan recibir por una misma persona no podrá superar la cantidad de 200.000 € en un periodo de tres ejercicios fiscales. Este límite se aplicará a todas las ayudas de *minimis* percibidas por la misma persona o entidad beneficiaria, cualquiera que sea la procedencia, forma y objeto.

## 15. PÉRDIDA DE LA CONDICIÓN DE PERSONA O ENTIDAD BENEFICIARIA Y REINTEGRO DE LAS SUBVENCIONES

Se reintegrarán las cantidades percibidas y se exigirá el interés de demora correspondiente (contado entre el momento de pago y el acuerdo de reintegro), en los supuestos establecidos en el artículo 37 de la LGS, y específicamente en los siguientes:

- a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando las que lo habrían impedido.
- b) Incumplimiento total o parcial del objeto, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.
- c) En el caso de las acciones de rotulación y de la identidad corporativa, cuando no se mantengan durante 3 años.
- d) No cumplir la obligación de publicidad señalada en las bases.
- e) Incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el uso que han tenido los fondos percibidos.
- f) Incumplimiento de cualquier otra obligación impuesta a la entidad beneficiaria en estas bases.

En caso de incumplimiento, el servicio gestor ha de iniciar de oficio el expediente administrativo que, con audiencia previa a la persona o entidad interesada, ha de proponer al órgano que concedió la

---

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 16

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en https://sede.valencia.es  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

subvención la iniciación del procedimiento de reintegro de los fondos no justificados, junto con la liquidación de los intereses de demora correspondientes.

El reintegro del importe percibido, cuando proceda, se rige por lo que dispone el título II de la LGS y el título III del RLGS.

## 16. RECURSOS

Los acuerdos que se dicten al amparo de la convocatoria agotan la vía administrativa y la persona interesada puede interponer contra estos, con carácter potestativo y previo, recurso de reposición en los términos y plazos previstos en los artículos 123 y 124 de la LPACAP.

Sin perjuicio de lo que se ha expuesto anteriormente, contra el acuerdo dictado se puede interponer directamente recurso contencioso-administrativo ante alguno de los órganos jurisdiccionales que prevén los artículos 8 y 10 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa en el plazo de dos meses contados a partir de la fecha en que se haya notificado.

## 17. PUBLICIDAD Y NOTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES

Después de haber concedido las ayudas el órgano competente según la convocatoria, se publicarán en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y en el tablero de anuncios electrónico del Ayuntamiento de València, en la forma que se haya indicado en la convocatoria, el programa y el crédito presupuestario al cual se imputan, la entidad beneficiaria, la cantidad concedida y la finalidad o finalidades de la subvención, y también donde se encuentra expuesto el contenido íntegro.

## 18. RÉGIMEN DE RESPONSABILIDAD, DE INFRACCIONES Y SANCIONES

El Ayuntamiento de València queda exento de las responsabilidades civil, mercantil, laboral o de cualquier otro tipo derivadas de las actuaciones a que quedan obligadas las personas o entidades destinatarias de las subvenciones otorgadas.

En materia de infracciones y sanciones administrativas, hay que ajustarse a lo que disponen los artículos 52 y siguientes de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.

## 19. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

El Ayuntamiento de València se compromete a cumplir con la normativa en materia de tratamiento de datos de carácter personal (Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales y Reglamento UE 2016/679), y a garantizar la correspondiente seguridad y la confidencialidad de los datos de carácter personal a los cuales pueda tener acceso o sean tratados, a resultados de las actividades en el marco de esta convocatoria.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 17

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166



Segon. Publicar la convocatòria en la Base de Dades Nacional de Subvencions Públiques a l'efecte de fer-ne la major difusió.

Tercer. La despesa de 47.500,00 euros es realitzarà amb càrrec a l'aplicació pressupostària BP180 92020 47910 del vigent Pressupost amb càrrec a la qual el Servei ha fet, en fase A, l'expedient comptable GASTOS/2024/0000037912, document núm. 2000002081."

Id. Document: 7jqO SrpJ fKgQ b79v YnLA 9y2w 5Xg=  
Comprovar autenticitat en <https://sede.valencia.es>  
Expedient: E-01304-2024-000003-00

Signat electrònicament per:

<b>Antefirma</b>	<b>Nom</b>	<b>Data</b>	<b>Emissor cert</b>	<b>Núm. sèrie cert</b>
SECRETARI SUPLENT DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	JUAN MANUEL GINER CORELL	23/02/2024	ACCVCA-120	87756133866192103183 452278533186186166